

**PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL:
“ESCRITURAS SILENCIADAS EN LA ÉPOCA DE CERVANTES”
ALCALÁ DE HENARES, 29-30 NOVIEMBRE, 1 DE DICIEMBRE 2005**

2ª Circular

PRESENTACIÓN

Últimamente se ha despertado un renovado interés por las escrituras prohibidas, censuradas, silenciadas o destruidas durante el período de Cervantes. Esto acontece en momentos en que una serie de nuevos testimonios están siendo descubiertos e incorporados a los análisis historiográficos provocando grandes debates, pero a la vez, permitiendo re-estudiar el ámbito socio-político hispano de este período desde la perspectiva de lo conflictivo y dejando de lado la tesis que sustenta que, el consenso social fue el factor que predominó bajo la Corona Castellana de este periodo.

Entre estas escrituras prohibidas encontramos los documentos Miccinelli o Nápoles. Testimonios que dejan al descubierto una compleja entramada jesuita y que abarcó un amplio espacio político, en que aparecen implicados una serie de personajes y de escritos relacionados con Alcalá. Los problemas que plantean los documentos Miccinelli o Nápoles los relacionan con varios manuscritos de gran interés para la historiografía peruana e hispana, que hoy entran en el ámbito de las falsificaciones y reescrituras de textos. Entre estos escritos encontramos el replanteamiento de la autoría de la “Nueva Corónica y Buen Gobierno”, escrito por Blas Valera alias el indígena Guamán Poma, la “Historia General del Perú” del mercedario Martín de Murúa y sus varias copias escritas en Alcalá y el re-estudio que se plantea cada vez más urgente de los “Comentarios Reales” del Inca Garcilaso de la Vega.

Estamos ante el tema como de las “otras escrituras” en torno a esa conmemoración en el “siglo del Quijote”, abriendo también un espacio para las gramáticas, catecismos, confesionarios, diccionarios, vocabularios, textos académicos, y otros impresos en general como instrumentos de aculturación. Y ello con todas las problemáticas derivadas del choque lingüístico, la aplicación de filosofías misionales respecto a las lenguas indígenas.

Pero también, como no, Cervantes y “las fronteras”, en la línea de la riqueza de la deriva vital y la maestría expresiva de Cervantes, quien hace que historia y literatura estén entreveradas en su obra y sean un estímulo crítico importante para cada generación de cervantistas, hasta sus últimos perfiles feministas y hasta libertarios.

Por ello no podía dejar de figurar en este congreso internacional un acercamiento al Cervantes más sospechoso para los analistas más impregnados de casticismo y deseosos de ortodoxias duras. Y en asuntos tan fronterizos como el Islam, la mujer o la libertad. Se enfatizan así otros aspectos que nos parecen también de sumo interés, trascendiendo el hecho puntual de la fecha de 1605 en torno a la cual se articulan las celebraciones y fastos académicos y lúdicos.

Estos son solamente algunos paradigmas de un problema de amplio espectro, siendo Alcalá el corazón donde se gestaron los principales escritos contestatarios de este período, consideramos que es de gran interés y a la vez, se hace urgente, la celebración de un congreso internacional que permita congregar a estudiosos de diversas disciplinas humanistas para intercambiar los últimos avances relacionados con este trascendente tema.



Francisco de Chaves escribiéndole al Rey.
Carta de Boán al Conde de Lemos (1610).
Archivio di Stato di Napoli
[Reproducido en *Historia y Vida*, 437 (Agosto, 2004), p. 84]

SECCIONES

- I. EN LAS FRONTERAS DE EUROPA Y AMÉRICA
 - II. ESCRITURAS PROHIBIDAS, DOCUMENTOS MICCINELLI Y OTROS
 - III. INFORMACIONES, FALSIFICACIONES Y RE-ESCRITURAS
 - IV. ESCRITURAS CIFRADAS Y PARATEXTOS
 - V. CONVERSIÓN, LENGUAS INDÍGENAS Y ACADEMIA
- CONCLUSIONES Y CLAUSURA

Este 1er. Congreso Internacional busca ser una antesala o pre-congreso del Simposio:
"SUBLEVANDO EL VIRREINATO" LOS DOCUMENTOS MICCINELLI COMO
DOCUMENTOS CONTESTATARIOS A LA HISTORIOGRAFÍA TRADICIONAL DEL PERÚ
COLONIAL.

Que se llevará a cabo en el marco del
52º CONGRESO INTERNACIONAL DE AMERICANISTAS, 17-21 DE JULIO DE 2006,
SEVILLA.

<http://www.52ica.com>

INSTITUCIONES PATROCINADORAS

Universidad de Alcalá de Henares
Universidad de Bolonia
Universidad Complutense de Madrid
Archivo de la Frontera
Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE)
Asociación Complutense de Investigaciones Socioeconómicas sobre América Latina (ACISAL)
Centro Medieval de Estudios Oriente y Occidente (CEMOROC)
EDF-FEUSP Universidad de Sao Paulo

COMITÉ CIENTÍFICO

Dr. Juan José Batalla Rosado
Dr. Manuel Casado Arboniés
Dr. Antonio Castillo Gómez
Dra. Laura Laurencich Minelli
Dra. Paulina Numhauser Bar-Magen
Dra. María de la Concepción Piñero Valverde
Dr. Emilio Sola Castaño
Dra. Maria Giogia Tavoni

INSCRIPCIÓN

Las personas interesadas podrán presentar ponencias sobre cualquier aspecto relacionado con las temáticas de las distintas secciones del congreso. También se podrá asistir como observador, sin ponencia. Las cuotas de inscripción, según las diferentes modalidades, son las siguientes:

- Con ponencia 30 €
- Sin ponencia 40 €
- Acompañantes 40 €
- Estudiantes 20 €

Los congresistas inscritos, con o sin ponencia, tendrán derecho a:

- Recibir la documentación del congreso, así como el diploma de asistencia.
- Asistir a todas las actividades (científicas y sociales) que se organicen.
- Un ejemplar de las Actas, una vez publicadas.
- Los miembros de las asociaciones Archivo de la Frontera y ACISAL tendrán un reducción de 10 € en la cuota de inscripción.

El procedimiento de inscripción consiste en escribir a la Dra. Paulina Numhauser Bar-Magen o al Dr. Manuel Casado Arboniés, antes del día **15 de octubre** del presente año 2005, indicando en su caso el título de la ponencia a presentar y un resumen de la misma de una extensión aproximada de diez líneas.

Las **ponencias presentadas** responderán necesariamente a la temática concreta del Congreso y a alguna de las secciones establecidas. Las personas interesadas en participar como ponentes deben enviar los datos señalados antes del **día 15 de octubre de 2005**, encabezando el resumen se indicará nombre y apellidos, institución a la que pertenece, dirección postal, teléfono y dirección de correo electrónico.

La propuesta de ponencia se enviará a cualquiera de las direcciones de contacto de los coordinadores indicadas más abajo. La Comisión Científica del Congreso seleccionará las ponencias que considere de calidad y que mejor se ajusten a la temática de la convocatoria. El pago con el que se confirma la inscripción de la ponencia, una vez aceptada por el Comité Científico, se deberá realizar antes del 25 de octubre de 2005, remitiendo a los coordinadores una copia del resguardo acreditativo del ingreso de la cuota de inscripción por la suma correspondiente a nombre del Primer Congreso Internacional:

ESCRITURAS SILENCIADAS EN ÉPOCA DE CERVANTES (ESEC) UNIVERSIDAD ALCALÁ DE HENARES BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO Cuenta número: IBAN ES28 0049 6692 8221 1621 6000 SWIFT: BSCHEMXX CIF: Q2818018J
--

Para mayor información consultar las páginas WEB oficiales del congreso:

<http://www.archivodelafrontera.com>

<http://www2.uah.es/siece/siece/inicio.htm>

INFORMACIÓN PRÁCTICA PARA CONGRESISTAS

I.- ACCESOS A LA CIUDAD DE ALCALÁ DE HENARES

- En automóvil: por la Nacional II (Carretera de Barcelona, Km. 30).
- En tren: desde las estaciones de cercanías de Atocha, Recoletos, Nuevos Ministerios y Chamartín salen trenes con una frecuencia entre 5 y 20 minutos.
- En autobús: desde el intercambiador de la Avenida de América en Madrid salen autobuses para Alcalá de Henares de la empresa Continental Auto con una frecuencia entre 5 y 20 minutos.
- El trayecto en taxi desde el aeropuerto de Madrid hasta Alcalá de Henares puede costar unos 25 euros o más; es preferible viajar desde el aeropuerto, en los autobuses públicos, hasta la Avenida de América en Madrid y utilizar los autobuses de la empresa Continental Auto; o en Metro hasta la estación de Avenida de América, para usar los citados autobuses, o hasta la de Nuevos Ministerios, donde se enlaza con la línea de trenes de cercanías de Alcalá de Henares. Asimismo, en esta estación existe la posibilidad de facturar equipajes para viajes en avión.

II.- INFORMACIÓN DISPONIBLE EN INTERNET

Ayuntamiento de Alcalá de Henares

<http://www.ayto-alcaladehenares.es/home.asp>

guiarte.com

<http://www.guiarte.com/alcaladehenares/>

Portal de Alcalá de Henares

<http://www.portaldealcaladehenares.com/acceso/index.htm>

Real Jardín Botánico Juan Carlos I

<http://www.rjbalcala.com/>

Guía turística de Alcalá de Henares

<http://www.geogra.uah.es/Ayto/>

La Calle Mayor (prensa digital)

<http://www.lacallemayor.net/dyn/>

Alcalá Digital (prensa digital)

<http://www.alcaladigital.com/>

Ciudades Patrimonio de la Humanidad. Alcalá de Henares

<http://www.ciudadespatrimonio.org/>

III.- ALOJAMIENTOS

Los precios indicados son susceptibles de sufrir variaciones en nada achacables a la organización del congreso. Los asistentes deberán gestionar el alojamiento por su cuenta, aunque los coordinadores pueden resolver dudas o aconsejar en lo posible por correo electrónico.

Residencia San Ildefonso

Plaza de San Diego, s/n. 28801 Alcalá de Henares.

La residencia está situada dentro de la Universidad Cisneriana, en el edificio del Rectorado de la Universidad de Alcalá. Las habitaciones tienen baños completos, teléfono y TV. Carecen de aire acondicionado. Dispone de 39 plazas.

Teléfono: 91 878 81 46

Precios:

- Individual: 54 €

- Doble: 65 €

[Estos precios son exclusivos para los participantes en nuestro congreso, por lo tanto aquellos que efectúen la reserva deben mencionar que se hace para el Congreso de Historia II]

<http://www.cru-sa.es/>

sanildefonso@cru-sa.es

Hotel AC ****

Calle Octavio Paz, s/n 28805 Alcalá de Henares.

Teléfono: 91 802 39 70. Reservas: 902 292 293

Tiene 90 habitaciones con aire acondicionado, teléfono, T.V.

Precios:

- Individual: 75 € + 7% IVA (incluye desayuno)

- Doble: 75 € + 7% IVA (incluye desayuno)

<http://www.ac-hoteles.com/>

Hotel El Bedel ***

Plaza de San Diego, 6. 28801 Alcalá de Henares.

Situado junto al edificio central de la Universidad de Alcalá. Las 50 habitaciones que ofrece tienen aire acondicionado, baño completo, teléfono, caja de seguridad, TV por satélite y minibar.

Teléfono: 91 889 37 00; fax 91 889 37 16.

Correo electrónico: elbedel@husa.es

Precios:

- Individual 87 € + IVA y desayuno incluidos

- Doble: 112 € + IVA y desayuno incluidos

<http://www.husa.es>

Hotel Green Cisneros ***

Paseo Pastrana, 52. 28803 Alcalá de Henares.

Situado dentro de Alcalá de Henares, a 15 minutos del centro en coche o autobús. Las 42 habitaciones de las que dispone tienen aire acondicionado, baño completo, teléfono, centro de internet y TV por satélite.

Teléfono: 91 888 25 11; fax 91 883 19 95

Correo electrónico: cisneros@green-hoteles.com

Precios:

- Individual: 58 € + 7% IVA (sin desayuno)

- Doble: 70 € + 7% IVA (sin desayuno)

<http://www.green-hoteles.com>

Hostal Miguel de Cervantes **

Calle Imagen, 12. 28801 Alcalá de Henares.

Situado en el centro de Alcalá, dentro de la zona histórica. Muy recomendable, pero tiene sólo 13 habitaciones, con baño completo, teléfono, TV y aire acondicionado.

Teléfono: 91 883 12 77

Precios:

- Individual: 61,16 € + 7% IVA

- Doble: 79,26 € + 7% IVA

Hotel Ciudad de Alcalá ***

Calle Cánovas del Castillo, 4. 28801 Alcalá de Henares.

Situado en Alcalá, a 10 minutos a pie del edificio central de la Universidad y a cinco minutos de la estación de trenes. Las habitaciones tienen baño completo y aire acondicionado.

Teléfono: 91 882 47 45

Precios:

- Individual y Doble: 57,88 € IVA y desayuno incluidos.

Hotel Express Alcalá de Henares***

Calle Antonio Suárez, 8. Alcalá de Henares.

Teléfono: 91 879 61 81

Precios:

- Individual y Doble: 60 € + 7% IVA (sin desayuno)

<http://www.nh-hoteles.es>

Hotel Ibis**

Centro Comercial la Dehesa. Carretera Nacional II, km. 33,5.

Teléfono: 91 879 68 50

Precios:

- Individual y Doble 64 € IVA incluido.

<http://www.ibishotel.com/ibis/index.html>

Apartamentos turísticos SOLFICUS

Calle Don Juan I, 8, 10 y 12. 28804 Alcalá de Henares.

Situado dentro de Alcalá, a unos 5 minutos del casco histórico a pie.

Diferentes tipos de apartamentos. Servicios generales: Recepción 24 horas, Desayuno Buffet, Lavandería, Lavandería autoservicio, limpieza diaria, conexión a Internet, Bar, Garaje.

Teléfono: 91 877 18 10, 629 731 431; fax 91 882 78 58

Correo electrónico: info@solficus.com

Precios:

- Estudios: 60 € (individual), 75 € (doble)

- Apartamento standard: 90 € (individual), 115 € (doble)

El precio incluye alojamiento. El Desayuno Buffet cuesta 3,74€ por persona.

<http://www.solficus.com>

Hostal Don Juan I **

Calle Don Juan I, 9. 28804 Alcalá de Henares.

Situado dentro de Alcalá, a unos 10 minutos del centro a pie, y tiene sólo 17 habitaciones con aire acondicionado, teléfono y T.V.

Teléfono: 91 883 34 84; fax 91882 70 63

Precios:

- Individual: 36'66 € - Individual sin baño: 23'80 €

- Doble: 47'60 €

Hospedería La Tercia

Calle La Tercia, 8. 28801 Alcalá de Henares.

Edificio del Siglo de Oro, antiguo Colegio de los Santos Justo y Pastor o Los Seises, ubicada en el casco histórico, frente a la torre de La Magistral. 14 habitaciones con aire acondicionado, cuarto de baño, T.V. y teléfono.

Teléfono: 91 879 68 00

Precios:

Individual: 61 € + 7% IVA

Doble: 70'31 € + 7% IVA

Suite Don Sancho: 85 €; Suite Don Quijote: 90 €

<http://www.latercia.com>

Hostal Jacinto*
Paseo de la Estación, 2-D. Alcalá de Henares.
Teléfono: 91 889 14 32
Precios:
Habitación doble: 37 €; con ducha 34 €
Individual: 22 €; con lavabo 20 €

Hostal El Val*
Calle Zaragoza 4-6. Alcalá de Henares.
Teléfono: 91 883 59 73
Precios:
Individual: 34 €
Doble: 43 €
Triple 54 €
Desayuno e IVA incluidos

Hostal Bari***
Vía Complutense, 112. 28805 Alcalá de Henares.
Teléfono: 918 88 14 50
Tiene 49 habitaciones con aire acondicionado, caja de seguridad, teléfono y T.V.
Precios:
Individual: 41 € + 7% IVA
Doble: 50-65 € + 7% IVA

Recomendamos a los participantes extranjeros que efectúen con suficiente anterioridad las reservas de sus billetes aéreos dado que la semana siguiente al congreso es un período con varias fiestas (puente) en España lo que podría congestionar los vuelos.

Se informa que toda la correspondencia entre la organización del Congreso y los ponentes se hará mediante correo electrónico.

Para poder acceder a la publicación de las ponencias es requisito indispensable haberlas presentado y defendido personalmente durante las sesiones del Congreso.

Dado el escaso margen de tiempo y la inminencia de las vacaciones de verano, se ruega encarecidamente ajustarse a las indicaciones y plazos señalados, con objeto de facilitar la labor de los colegas encargados de la organización.

Alcalá de Henares, 1 de julio de 2005

Paulina Numhauser Bar-Magen
numhauserbm@yahoo.es

Manuel Casado Arboniés
manuel.casado@telefonica.net